

Installation et test d'une prise DDFT

15 A 120 V 60 Hz
20 A 120 V 60 Hz

Veuillez lire ce dépliant complètement avant de commencer.

MISE EN GARDE

- Pour éviter tout choc électrique ou une électrocution, toujours couper l'électricité au niveau du panneau d'alimentation avant de commencer à câbler.
- Utiliser cette prise DDFT avec des fils en cuivre ou cuivré. Ne pas utiliser avec des fils en aluminium.
- Ne pas installer cette prise DDFT sur un circuit qui alimente un équipement de survie car si elle se déclenche, elle coupera l'alimentation de l'équipement.
- Si elle est installée dans un endroit humide, protéger la prise DDFT par un couvercle étanche pour que la prise et les fiches restent sèches.
- Doit être installée conformément aux codes locaux et nationaux de l'électricité.

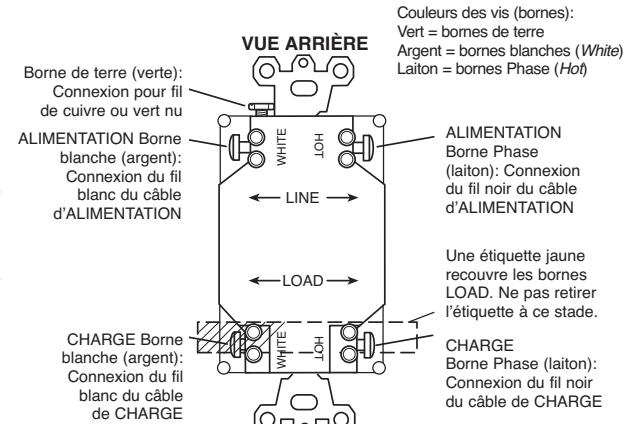
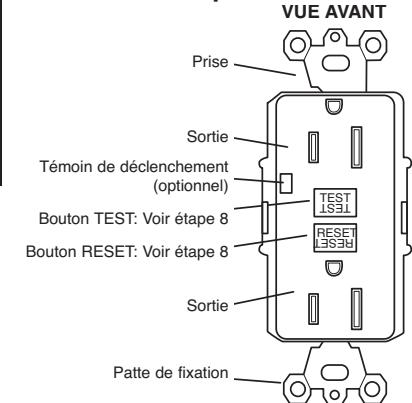
1. Qu'est qu'un DDFT?

Une prise DDFT (disjoncteur de fuite à la terre ou disjoncteur différentiel) est différente d'une prise traditionnelle. En cas de fuite à la terre, le DDFT se déclenche et arrête rapidement le courant électrique pour prévenir toute blessure sérieuse.

Définition d'une fuite à la terre :
Au lieu de suivre sa trajectoire sûre normale, l'électricité traverse le corps de la personne pour rejoindre la terre. Par exemple, un appareil ménager défectueux peut causer une fuite à la terre.

Une prise DDFT ne protège pas contre les surcharges, les courts-circuits ou les chocs électriques. Par exemple, même si vous tenez sur une surface non conductrice telle qu'un plancher, vous pouvez quand même recevoir un choc électrique si vous touchez des fils nus.

2. Caractéristiques du DDFT



3. Devez-vous l'installer?

Installer une prise DDFT peut s'avérer plus difficile que d'installer une prise traditionnelle. Assurez-vous que :

- Vous comprenez les principes et les techniques de câblage de base.
- Vous savez interpréter les schémas de câblage.
- Vous avez une expérience de câblage des circuits.
- Vous pouvez prendre quelques minutes pour tester votre travail pour vous assurer que vous avez câblé votre prise DDFT correctement.

Si vous ne comprenez pas parfaitement ces instructions, vous devriez demander l'aide d'un électricien qualifié.

4. ALIMENTATION et CHARGE

Un câble comprend 2 ou 3 fils.



Câble d'ALIMENTATION:

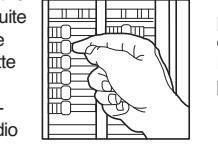
Amène le courant électrique depuis le panneau d'alimentation (panneau de disjoncteurs ou boîte à fusibles) jusqu'au DDFT. S'il n'y a qu'un seul câble qui entre dans la boîte électrique, c'est le câble d'ALIMENTATION. Ce câble doit être raccordé aux bornes LINE du DDFT uniquement.

Câble de CHARGE:

Amène l'électricité du DDFT à une autre prise du circuit. Ce câble doit être raccordé aux bornes LOAD du DDFT uniquement. Les bornes LOAD sont recouvertes par une étiquette jaune. Ne pas retirer l'étiquette à ce stade.

5. Coupez l'alimentation électrique

Branchez un appareil électrique tel qu'une lampe ou une radio, sur la prise sur laquelle vous allez travailler.



Allumez la lampe ou la radio. Allez ensuite au panneau d'alimentation. Localisez le disjoncteur ou le fusible qui protège cette prise. Mettez le disjoncteur en position OUVERT/ARRÊT/ OFF ou retirez complètement le fusible. La lampe ou la radio doit s'éteindre.

Ensuite, branchez la lampe ou la radio sur l'autre sortie de la prise pour vous assurer qu'aucune des deux sorties n'est sous tension. Si la prise est toujours sous tension, arrêtez et appelez un électricien pour effectuer l'installation.

6. Identifiez les câbles/fils

IMPORTANT: Ne pas installer la prise DDFT dans une boîte électrique contenant (a) plus de 4 fils (sans compter les fils de terre) ou (b) des câbles contenant plus de deux fils (sans compter le fil de terre). Appelez un électricien qualifié si (a) ou (b) est vrai.

- Si vous remplacez une prise, retirez-la de la boîte électrique sans déconnecter les fils.
- Si vous voyez un câble (2-3 fils), c'est le câble d'ALIMENTATION. La prise est probablement en position C (voir le schéma de droite). Retirez la prise et passez à l'étape 7A.
- Si vous voyez deux câbles (4-6 fils), la prise est probablement en position A ou B (voir le schéma de droite). Suivez les étapes a-e de la procédure de droite.

Procédure : Boîte avec deux câbles (4-6 fils)

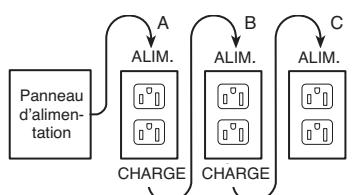
- Détachez les fils blanc et phase d'un câble de la prise et vissez un connecteur sur chaque fil. Assurez-vous que les deux fils font partie du même câble.
- Reinstallez la prise dans la boîte électrique, fixez la prise murale, puis rétablissez l'alimentation électrique au niveau du panneau d'alimentation.
- Déterminez si le courant arrive à la prise. Si c'est le cas, les fils sur lesquels vous avez vissé les connecteurs sont les fils de la CHARGE. Sinon, les fils sur lesquels vous avez vissé les connecteurs sont les fils d'ALIMENTATION.
- Coupez l'alimentation au niveau du panneau d'alimentation, étiquetez les fils d'ALIMENTATION et de CHARGE, puis retirez la prise.
- Passez à l'étape 7B.

Position dans le circuit:

La position du DDFT dans le circuit détermine s'il protège d'autres prises du circuit.

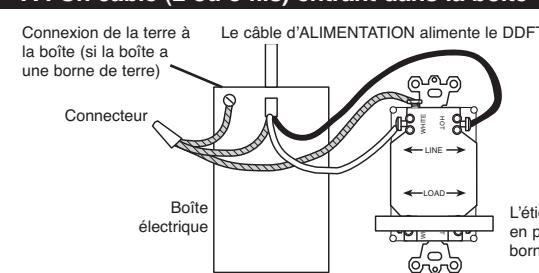
Circuit typique :

Un DDFT placé en position A assure aussi la protection des prises B et C « du côté charge ». Par contre, un DDFT placé en position C n'assure pas la protection des prises A ou B. Rappelez-vous que les prises A, B et C peuvent être dans des pièces différentes.



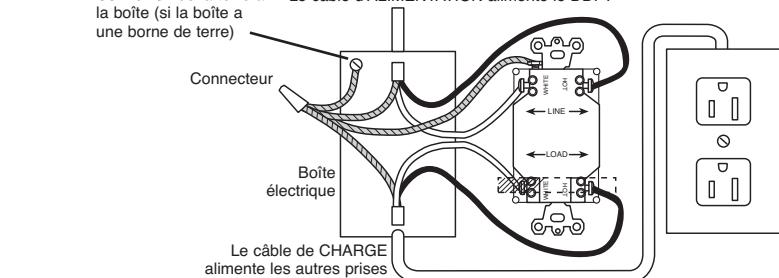
7. Connectez les fils (choisissez A ou B)... uniquement après avoir lu complètement les instructions au verso

A : Un câble (2 ou 3 fils) entrant dans la boîte



L'étiquette jaune reste en place pour cacher les bornes LOAD

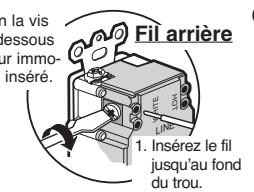
OU **B : Deux câbles (4 ou 6 fils) entrant dans la boîte**



Quelques mots sur les connexions :

Borne à vis
Fil _____ 25 mm (1 po)
Trous pour fils arrière
15 mm
Fil _____ 0,6 po

Fil latéral
Enroulé de 2/3 autour de la vis dans le sens des aiguilles d'une montre



Connectez les fils du câble d'ALIMENTATION aux bornes LINE :

- Le fil blanc doit être connecté sur la borne blanche (White) (argent)
- Le fil noir doit être connecté sur la borne de la phase (Hot) (laiton)

Connectez le fil de terre (s'il existe) :

- Si la boîte n'a pas de borne de terre (schéma non illustré) : Connectez le fil de cuivre (ou vert) nu du câble d'ALIMENTATION directement sur la borne de terre de la prise DDFT.
- Si la boîte a une borne de terre (schéma illustré ci-dessus) : Connectez un fil 12 ou 14 AWG de cuivre (ou vert) nu de 15 cm sur la borne de terre du DDFT. Connectez aussi un fil similaire sur la borne de terre de la boîte. Connectez les extrémités de ces deux fils au fil de cuivre (ou vert) nu du câble d'ALIMENTATION avec un connecteur. Si ces fils sont déjà installés, vérifiez les connexions.

Terminez l'installation :

- Repliez les fils dans la boîte en maintenant le fil de terre à l'écart des bornes blanche et de la phase. Vissez la prise sur la boîte et fixez la plaque murale.
- Passez à l'étape 8.

8. Testez votre travail

Pourquoi devez-vous effectuer ce test?

- Si vous avez mal câblé le DDFT, il peut ne pas vous protéger des blessures ou de la mort que peut causer une fuite à la terre (choc électrique).
- Si vous avez connecté par erreur les fils d'ALIMENTATION aux bornes LOAD, le DDFT fonctionnera comme une prise ordinaire mais n'arrêtera pas le courant en cas de fuite à la terre.

Procédure :

- Rétablissement l'alimentation au niveau du panneau d'alimentation. Appuyez bien à fond sur le bouton RESET. Le bouton RESET doit rester enclenché. Si le bouton RESET ne reste pas enclenché, reportez-vous à la section Dépannage. Si le bouton RESET reste enclenché, branchez une lampe ou une radio sur le DDFT (et laissez-la branchée) pour vérifier que la prise est sous tension. Si la prise n'est pas sous tension, reportez-vous à la section Dépannage.
- Appuyez sur le bouton TEST pour déclencher la prise. Ceci doit arrêter le courant électrique, éteignant ainsi la lampe ou la radio; le témoin de déclenchement rouge (éventuel) du DDFT doit s'allumer. Remarquez que le bouton RESET sort. Si la prise reste sous tension, reportez-vous à la section Dépannage. Si le courant est coupé, vous avez installé la prise DDFT correctement. Pour rétablir le courant, appuyez sur le bouton RESET.
- Si vous avez installé le DDFT en suivant l'étape 7B, branchez une lampe ou une radio sur les prises voisines pour déterminer laquelle ou lesquelles, en plus du DDFT, sont déconnectées lorsque vous appuyez sur le bouton TEST. Ne branchez pas de dispositifs de survie sur l'une des prises qui est déconnectée. Placer un autocollant "Protection GFCI" sur toutes les prises qui ne sont plus alimentées en courant.
- Appuyez sur le bouton TEST (puis sur le bouton RESET) une fois par mois pour vous assurer que le dispositif fonctionne correctement.

DÉPANNAGE

Coupez l'alimentation électrique et vérifiez les connexions en vous aidant du schéma approprié de l'étape 7A ou 7B. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées. Il se peut que vous ayez inversé les connexions ALIMENTATION et CHARGE. L'inversion ALIMENTATION/CHARGE se traduit par le fait que le DDFT reste sous tension et que le bouton RESET ne reste pas enclenché lorsqu'il est enfoncé. Au besoin, inversez les connexions ALIMENTATION et CHARGE. Recommencez les tests à partir de l'étape 8 si vous récablez n'importe quel fil relié au DDFT.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pass & Seymour remédiera à tout vice de matière ou d'exécution susceptible de se présenter dans les produits Pass & Seymour dans le cadre de leur utilisation correcte et normale pendant une période d'un an à compter de leur date d'achat par un consommateur en procédant :

- à leur réparation ou remplacement, ou au gré de Pass & Seymour, (2) au remboursement d'un montant égal au prix d'achat par le consommateur. Ledit remède tient LIEU ET PLACE DE TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. Ledit remède offert par Pass & Seymour ne comprend ni ne couvre les frais de main-d'œuvre nécessaires au démontage ou à la réinstallation du produit. TOUS LES AUTRES ÉLÉMENTS DE DOMMAGES (DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS) POUR VIOLATION DE TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT PAR LA PRÉSENTE EXCLUS. (Certaines provinces n'autorisent pas de stipulations d'exonération, d'exclusion ou de limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas.) TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS, SELON LE CAS, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SERONT LIMITÉES À LA PÉRIODE D'UN AN STIPULÉE CI-DESSUS. (Certaines provinces n'autorisent pas de limitations sur la durée d'une garantie tacite; par conséquent, la limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas.) Pour assurer la sécurité, toutes les réparations des produits Pass & Seymour doivent être effectuées par Pass & Seymour, ou sous son contrôle direct. La procédure pour obtenir execution de toute obligation au titre de la garantie est la suivante : (1) renvoyez le produit à Pass & Seymour, port payé, en indiquant vos nom et adresse et en joignant une description par écrit de l'installation ou de l'usage du produit Pass & Seymour ainsi que de la défaillance ou des défauts constatés, ou de toute autre chose d'insatisfaction avancée. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et il se peut que vous ayez également d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Instalación y prueba de un tomacorriente GFCI

15 A 120 V 60 Hz
20 A 120 V 60 Hz

Lea por completo este folleto
antes de empezar.

! PRECAUCIÓN

- Para evitar serios electrochoques o electrocución, siempre APAGUE el suministro eléctrico en el panel de servicio antes de trabajar con los cables.
- Utilice este tomacorriente con GFCI con alambres de cobre o revestidos de cobre. No usar con cables de aluminio.
- No instale este tomacorriente GFCI en un circuito que suministre electricidad a equipo de sustentación de vida ya que si el GFCI se dispara, apagará el equipo.
- Para instalación en lugares húmedos, proteja el tomacorriente GFCI con una cubierta impermeable que mantenga secos al tomacorriente y a los enchufes.
- Se debe instalar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.

1. ¿Qué es un GFCI?

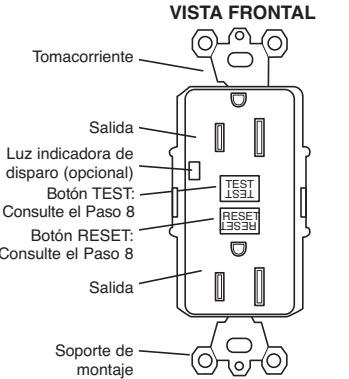
Un tomacorriente GFCI (interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra) es distinto de los tomacorrientes convencionales. En caso de una corriente de pérdida a tierra, un GFCI se disparará y detendrá rápidamente el flujo de electricidad para evitar lesiones graves.

Definición de corriente de pérdida a tierra:

En vez de seguir su trayectoria segura normal, la electricidad pasa a través del cuerpo de una persona para llegar a tierra. Por ejemplo, un electrodoméstico defectuoso puede producir una corriente de pérdida a tierra.

Un tomacorriente GFCI no protege contra las sobrecargas de circuitos, los cortocircuitos o los electrochoques. Por ejemplo, usted aún puede sufrir electrochoque si toca alambres desnudos mientras está parado sobre una superficie no conductora como un piso de madera.

2. Características del GFCI



Colores de los tornillos (bornes):
Verde = bornes de puesta a tierra
Plateado = bornes blancos (White)
Latón = bornes cargados (Hot)

Borne de puesta a tierra (verde): Conexión para el alambre de cobre desnudo o verde

VISTA POSTERIOR

LÍNEA Borne blanco (plateado): Conexión para el alambre blanco del cable de LÍNEA

CARGA Borne blanco (plateado): Conexión para el alambre blanco del cable de CARGA

Una etiqueta amarilla cubre los bornes de CARGA. No quite la etiqueta por ahora.

CARGA Borne cargado (latón): Conexión para el alambre negro del cable de CARGA

Soporte de montaje

3. ¿Debiera instalarlo usted?

Instalar un tomacorriente GFCI podría ser más complicado que instalar un tomacorriente tradicional.

Asegúrese de que:

- Entienda los principios y técnicas básicos de cableado.
- Pueda interpretar diagramas de cableado.
- Tenga experiencia en el cableado de circuitos.
- Pueda dedicar unos minutos a revisar su trabajo para verificar que conectó el tomacorriente GFCI en forma correcta.

Si no entiende bien estas instrucciones, consulte con un electricista competente.

4. LÍNEA vs. CARGA

Un cable está compuesto por 2 ó 3 alambres.



Cable de LÍNEA:

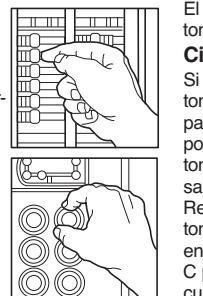
Conduce la corriente desde el panel de servicio (panel de cortacircuitos o caja de fusibles) al GFCI. Si sólo hay un cable que entra a la caja eléctrica, es el cable de LÍNEA. Este cable sólo debe conectarse a los bornes de LÍNEA del GFCI.

Cable de CARGA:

Conduce la corriente desde el GFCI a otro tomacorriente/salida en el circuito. Este cable sólo debe conectarse a los bornes de CARGA del GFCI. Los bornes de CARGA situados debajo de la etiqueta amarilla. No quite la etiqueta por ahora.

5. Apague el suministro eléctrico.

Enchufe un artefacto eléctrico, como una lámpara o una radio, al tomacorriente en el que está trabajando. Encienda la lámpara o la radio. Luego, vaya al panel de servicio. Encuentre el cortacircuitos o fusible que protege a ese tomacorriente. Coloque el cortacircuitos en la posición apagada o quite por completo el fusible. La lámpara o radio deberá apagarse.



6. Identifique los cables/alambres

IMPORTANTE: No instale el tomacorriente GFCI en una caja eléctrica que contenga (a) más de cuatro alambres (sin incluir los alambres de puesta a tierra) o (b) cables con más de dos alambres (sin incluir el alambre de puesta a tierra).

Llame a un electricista competente si (a) o (b) es verdadero. Si está reemplazando un tomacorriente viejo, sáquelo de la caja eléctrica sin desconectar los alambres.

- Si está reemplazando un tomacorriente viejo, sáquelo de la caja eléctrica sin desconectar los alambres.
- Si ve un cable (2 ó 3 alambres), es el cable de LÍNEA. El tomacorriente probablemente está en la posición C (consulte el diagrama a la derecha). Retire el tomacorriente y continúe con el paso 7A.
- Si ve dos cables (4 ó 6 alambres), el tomacorriente probablemente está en la posición A o B (consulte el diagrama a la derecha). Siga los pasos a-e del procedimiento a la derecha.

Procedimiento: caja con dos cables (4 ó 6 alambres)

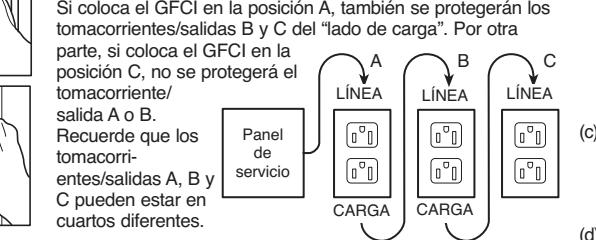
- Desconecte los alambres blanco y cargado del tomacorriente y cubra cada uno en forma separada con un conector de alambre. Verifique que pertenezcan al mismo cable.
- Reinstale el tomacorriente en la caja eléctrica, conecte la placa de pared, luego encienda la corriente en el panel de servicio.
- Determine si hay flujo de corriente al tomacorriente. Si lo hay, los alambres cubiertos son los alambres de CARGA. Si no lo hay, los alambres cubiertos son los alambres de LÍNEA.
- APAGUE el suministro eléctrico en el panel de servicio, marque los alambres de LÍNEA y de CARGA, luego quite el tomacorriente.
- Continúe con el paso 7B.

Colocación en el circuito:

El lugar del GFCI en el circuito determina si protegerá a otros tomacorrientes/salidas en el circuito.

Círculo de ejemplo:

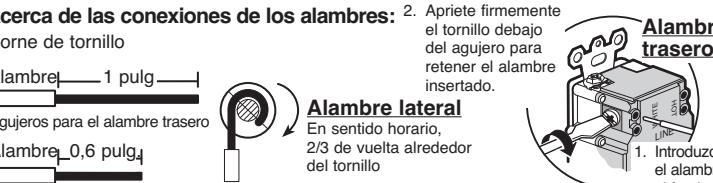
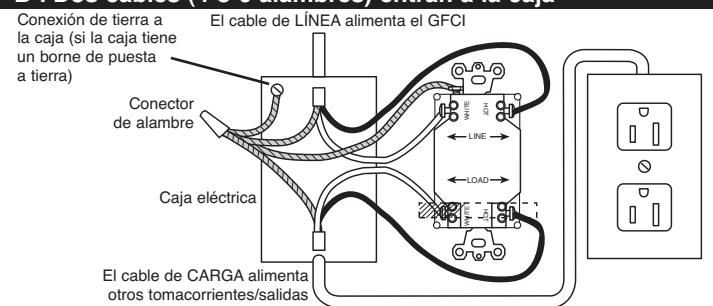
Si coloca el GFCI en la posición A, también se protegerán los tomacorrientes/salidas B y C del "lado de carga". Por otra parte, si coloca el GFCI en la posición C, no se protegerá el tomacorriente/salida A o B. Recuerde que los tomacorrientes/salidas A, B y C pueden estar en cuartos diferentes.



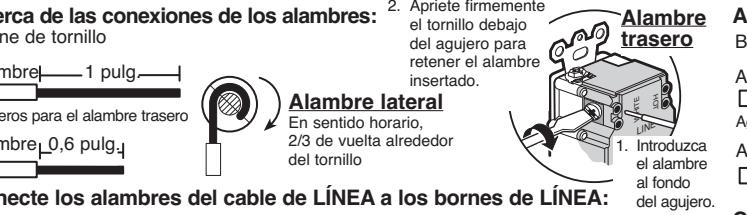
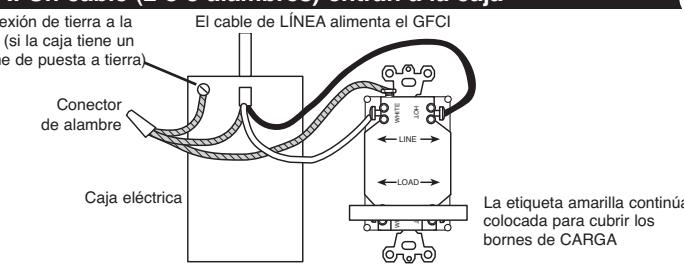
7. Conecte los alambres (seleccione A o B)... sólo después de haber leído por completo el otro lado

0

B : Dos cables (4 ó 6 alambres) entran a la caja



A: Un cable (2 ó 3 alambres) entra a la caja



Conecte los alambres del cable de LÍNEA a los bornes de LÍNEA:

- El alambre blanco se conecta al terminal Blanco (White) (plateado)
- El alambre negro se conecta al borne Cargado (Hot) (de latón)

Conecte el alambre de puesta a tierra (sólo si hay uno):

- Para una caja sin borne de puesta a tierra (no se incluye un diagrama): Conecte el alambre de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA directamente al borne de puesta a tierra en el tomacorriente GFCI.
- Para una caja con borne de puesta a tierra (diagrama mostrado arriba): Conecte un alambre de cobre desnudo (o verde) de 12 ó 14 AWG de 6 pulgadas al borne de puesta a tierra en el GFCI. Conecte también un alambre similar al borne de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos alambres al alambre de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA con un conector de alambre. Si estos alambres ya están instalados, verifique las conexiones.

Complete la instalación:

- Introduzca los alambres en la caja, manteniendo el alambre de puesta a tierra alejado de los bornes Blanco y Cargado. Atornille el tomacorriente a la caja e instale la placa de pared.
- Continúe con el paso 8.

8. Verifique su trabajo.

¿Por qué realizar esta prueba de verificación?

- Si conectó el GFCI en forma incorrecta, podría no prevenir las lesiones personales o la muerte debido a una corriente de pérdida a tierra (electrochoque).
- Si accidentalmente conecta los alambres de LÍNEA a los bornes de CARGA, el GFCI funcionará como un tomacorriente convencional, pero no interrumpirá una corriente de pérdida a tierra.

Procedimiento:

- Encienda el suministro eléctrico en el panel de servicio. Oprima el botón RESET (reposición) hasta el fondo. El botón RESET debe permanecer en posición hacia adentro. Si no es así, consulte la sección de identificación y resolución de problemas. Si el botón RESET permanece en posición hacia adentro, enchufe una lámpara o una radio al GFCI (y déjela enchufada) para verificar que el suministro esté activado. Si no hay suministro, consulte la sección de identificación y resolución de problemas.
- Oprima el botón TEST (de prueba) para disparar el dispositivo. Esto debe interrumpir el flujo de electricidad, haciendo que la radio o la lámpara se apague y que la luz roja indicadora de disparo (si está presente) se encienda. Note que el botón RESET saltará hacia afuera. Si el suministro se mantiene activado, consulte la sección de identificación y resolución de problemas. Si se interrumpe el suministro, usted instaló el GFCI correctamente. Para restaurar el suministro, oprima el botón RESET.
- Si instaló el GFCI siguiendo el paso 7B, enchufe una lámpara o radio a los tomacorrientes cercanos para determinar cuáles además del GFCI perdieron corriente cuando oprimió el botón TEST. No enchufe dispositivos de sustentación de vida a ningún tomacorriente que perdió corriente. Ponga una pegatina de "Protegido por GFCI" en cada uno de los tomacorrientes que quedaron sin corriente.
- Oprima el botón TEST (luego el botón RESET) una vez al mes para verificar el funcionamiento correcto.

IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Apague el suministro eléctrico y verifique las conexiones de acuerdo con el diagrama de cableado apropiado en el paso 7A o 7B. Asegúrese de que no haya alambres o conexiones sueltas. Además, es posible que haya invertido las conexiones de LÍNEA y de CARGA. Si las conexiones de LÍNEA/CARGA están invertidas, el suministro continuará activado en el GFCI y el botón RESET no permanecerá en la posición de adentro al oprimirlo. Invierta las conexiones de LÍNEA y CARGA si es necesario. Comience la prueba desde el principio del paso 8 si recabólo cualquier conexión al GFCI.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Pass & Seymour remediará cualquier defecto de mano de obra o materiales en los productos Pass & Seymour que pudiere ocurrir bajo uso correcto y normal durante un año a partir de la fecha de compra por el consumidor:
(1) mediante reparación o reemplazo o, a opción de Pass & Seymour, (2) devolviendo un monto igual al precio de compra pagado por el consumidor. Dicho recurso es EN LUGAR DE CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. Dicho recurso por parte de Pass & Seymour no incluye ni cubre el costo de mano de obra para retirar o reinstalar el producto. POR LA PRESENTE SE EXCLUYE CUALQUIER OTRO ELEMENTO DE DAÑO (INCIDENTAL O INDIRECTO) POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR. (Algunos estados no permiten la negación, exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos; por lo tanto, la negativa y limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable a usted.) CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO DONDE SE REQUIERAN GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR, DEBERÁN LIMITARSE AL PERÍODO DE UN AÑO ESTABLECIDO ARRIBA. (Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables a usted.) Para garantizar la seguridad, todas las reparaciones de productos Pass & Seymour deben ser realizadas por Pass & Seymour de acuerdo con las instrucciones específicas. El procedimiento para solicitar el cumplimiento de cualquier obligación de garantía es el siguiente: (1) Póngase en contacto con Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, para obtener instrucciones con respecto a devoluciones o reparaciones; (2) envíe de regreso el producto a Pass & Seymour, con franqueo pagado, con su nombre y dirección y una descripción escrita de la instalación o uso del producto Pass & Seymour y de los defectos observados o la falta de funcionamiento u otra causa de insatisfacción. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.